



Entscheidung

Determinazione

Allgemeines Register / registro generale

Nr. **404/2026**vom/del **31.08.2026**

Abteilung I - Personalamt / Ripartizione I - Ufficio Personale

Chbani Hasna: Aufnahme auf begrenzte Zeit vom 01.09.2026 bis 31.12.2027 als Verwaltungsassistentin mit Diplom über ein mindestens zweijähriges Universitätsdiplom, VII. Funktionsebene, Vollzeit 100% (38 Wochenstunden) - Projekt Hippy

Chbani Hasna: Assunzione a tempo determinato dal 01.09.2026 al 31.12.2027 quale assistente amministrativa con diploma di studi universitari almeno biennali, VII qualifica funzionale, a tempo pieno 100% (38 ore settimanali) - Progetto Hippy

Vorausgeschickt, dass, mit Beschluss des Bezirksausschusses Nr. 159 vom 20.05.2026, die Ausschreibung für die Erstellung einer Rangordnung für die zeitlich begrenzte Aufnahme von Personal nach Titeln und mündlicher Prüfung, für das Berufsbild "*Verwaltungsassistent/in mit Diplom über ein mindestens zweijähriges Universitätsstudium*", VII. Funktionsebene, genehmigt wurde;

Premesso che, con deliberazione della Giunta Comprensoriale n. 159 del 20.05.2026, è stato indetto il bando per la formazione di una graduatoria per l'assunzione di personale a tempo determinato, per titoli ed esame orale, per il profilo professionale di "*assistente amministrativo/a con diploma di studi universitari almeno biennali*", VII qualifica funzionale;

Darauf hingewiesen, dass mit Beschluss des Bezirksausschusses Nr. 215 vom 15.07.2026 die diesbezüglichen Vollzeit- und Teilzeitrangordnungen genehmigt wurden;

Dato atto che con deliberazione della Giunta Comprensoriale n. 215 del 15.07.2026 sono state approvate le relative graduatorie a tempo pieno e a tempo parziale;

Darauf hingewiesen, dass unter Einhaltung der Reihenfolge der Vollzeitrangordnung auf begrenzte Zeit, die geeignete Kandidatin Frau Chbani Hasna ist;

Dato atto che, rispettando l'ordine della graduatoria a tempo pieno, la candidata idonea è la signora Chbani Hasna;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben vom 29.07.2026, mit welchem der Direktor der Sozialdienste, Thomas Hellrigl, um eine Aufnahme auf begrenzte Zeit eines/r Verwaltungsassistenten/in mit Diplom über ein mindestens zweijähriges Universitätsstudium für das Projekt Hippy, mit Vollzeit 100% (38 Wochenstunden), gemäß Art. 18, Abs. 1, Buchstabe b) des geltenden Einheitstextes der Bereichsabkommen vom 02.07.2015 ersucht;

Vista la comunicazione del 29.07.2026, con la quale il direttore dei Servizi Sociali, Thomas Hellrigl, chiede un'assunzione a tempo determinato e a tempo pieno 100% (38 ore settimanali), di un/a assistente amministrativo/a con diploma di studi universitari almeno biennali per il Progetto Hippy, ai sensi dell'art. 18, comma 1, lett. b) del Testo Unico degli accordi di comparto in vigore del 02.07.2015;

Nach Einsichtnahme in die Annahmeerklärung der Stelle auf begrenzte Zeit, protokolliert am 03.08.2026, Prot. Nr. 26929, von Frau Chbani Hasna;

Vista la dichiarazione d'accettazione del posto di lavoro a tempo determinato del 03.08.2026, n. prot. 26929, della signora Chbani Hasna;

Nach Einsichtnahme in den geltenden Stellenplan, wo eine Stelle in der VII.ter Funktionsebene in der Direktion der Sozialdienste als frei aufscheint;

Vista la pianta organica vigente, dove risulta vacante un posto della VII.ter qualifica funzionale presso la Direzione dei Servizi sociali;

Darauf hingewiesen, dass Frau Chbani außerhalb des Stellenplans in der VII Funktionsebene auf außerordentlicher Weise aufgenommen wird, um sowohl dringende Dienstverfordernisse zu decken als auch vor allem den reibungslosen Ablauf des Projekts „Hippy“ zu gewährleisten, welches seinen Sitz in den Büroräumen in der Romstraße Nr. 7 in Brixen hat;

Dato atto che la signora Chabani verrà assunta in via straordinaria nella VII qualifica funzionale, fuori pianta organica, per coprire sia urgenti esigenze di servizio, ma soprattutto per garantire la buona funzionalità del progetto Hippy, ubicato fisicamente negli uffici di Via Roma n. 7 a Bressanone;

Nach Einsichtnahme der Personalbedarfsplanung 2026 – 2028;

Visto il piano di fabbisogno del personale 2026 – 2028;

Festgestellt, dass die Stelle des/der „Verwaltungsassistenten/in mit Diplom über ein mindestens zweijähriges Universitätsstudium“ für das Projekt Hippy ab 01.09.2026 besetzt werden kann;

Nach Einsichtnahme in die Personaldienstordnung der Bezirksgemeinschaft Eisacktal;

Nach Einsicht in den Art. 18, Abs. 1, Buchst. b) des Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B. vom 02.07.2015 betreffend die befristeten Arbeitsverträge;

Nach Einsicht in den Art. 7 des LG vom 20.03.1991, Nr. 7 (Ordnung der Bezirksgemeinschaften), laut welchem bezüglich der dienstrechtlichen Stellung der Bediensteten der Bezirksgemeinschaften, außer jener des Generalsekretärs, die Landesgesetze im Bereich Personal anzuwenden sind;

Nach Einsichtnahme in den Art. 9, Abs. 4 des LG vom 19.05.2015, Nr. 6 (Personalordnung des Landes);

Nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung Nr. 1323 vom 17.11.2015 betreffend die Änderung der Verordnung über die Aufnahme in den Landesdienst – DLH vom 02.09.2013, Nr. 22 – bezüglich der befristeten Arbeitsverträge;

Bezugnehmend auf den Artikel 14 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008 und Artikel 14 des Einheitstextes des Bereichsabkommens vom 02.07.2015 betreffend die Probezeit;

Angesichts der vom Personalamt verfassten Gehaltstabelle, die zwar integrierenden Bestandteil dieser Entscheidung bildet, jedoch materiell nicht beigelegt wird;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Bezirksausschusses Nr. 397 vom 30.12.2025, mit welchem die Durchführungsbestimmungen zum Haushaltsvollzugsplan 2026 – 2028 genehmigt wurden, insbesondere in Punkt 3, aus dem hervorgeht, dass der Ausschuss der Amtsdirektorin des Personalamtes bestimmte Kompetenzen delegiert hat, zu denen auch die Aufnahme von Personal gehört;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag;

Festgehalten dass die dem Erlass dieses Aktes vorausgehenden Ermittlungen es erlauben die Ordnungsmäßigkeit und die Korrektheit dieses Aktes im Sinne des Art. 185 des RG vom 03.05.2018, Nr. 2 zu bestätigen;

Aufgrund

- des Haushaltsvollzugsplanes i.g.F.;
- der geltenden Satzung der Bezirksgemeinschaft;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (RG vom 03.05.2018, Nr. 2);

Constatato che il posto di “assistente amministrativa/o con diploma di studi universitari almeno biennali, per il progetto Hippy può essere occupato dal 01.09.2026;

Visto l'ordinamento del personale della Comunità Comprensoriale Valle Isarco;

Visto l'art. 18, comma 1, lett. b) del Testo Unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del 02.07.2015 relativo ai contratti di lavoro a tempo determinato;

Visto l'art. 7 della LP 20.03.1991, n. 7 (Ordinamento delle Comunità comprensoriali), in base al quale per la disciplina dello stato giuridico dei dipendenti delle Comunità comprensoriali, con eccezione di quello del Segretario Generale, si osservano le disposizioni delle leggi provinciali in materia di personale;

Visto l'art. 9, comma 4 della LP 19.05.2015, n. 6 (Ordinamento del personale della Provincia);

Vista la delibera della Giunta provinciale n. 1323 del 17.11.2015, relativa alla modifica del regolamento di esecuzione sull'accesso all'impiego provinciale - DPP 02.09.2013, n. 22 - con riferimento ai contratti di lavoro a tempo determinato;

Richiamati l'articolo 14 del contratto intercompartimentale del 12.02.2008 e l'articolo 14 del Testo Unico degli accordi di comparto del 02.07.2015 relativi al periodo di prova;

Visto lo specchietto stipendiale, elaborato dall'ufficio personale, che forma parte integrante della presente determinazione, anche se materialmente non allegato;

Vista la deliberazione della Giunta Comprensoriale n. 397 del 30.12.2025, con la quale sono state approvate le disposizioni di attuazione del piano esecutivo di gestione 2026 – 2028, in particolare il punto 3, da cui si evince che la Giunta ha delegato alla Direttrice d'ufficio dell'Ufficio personale proprie competenze tra le quali rientra anche l'assunzione di personale;

Visto il bilancio di previsione;

Ritenuto che l'istruttoria preordinata alla emanazione del presente atto consente di attestare la regolarità e la correttezza di questo atto ai sensi e per gli effetti di quanto dispone l'art. 185 della LR del 03.05.2018, n. 2;

Visti

- il piano esecutivo di gestione nel testo vigente;
- il vigente statuto della Comunità Comprensoriale;
- il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (LR del 03.05.2018, n. 2);

e n t s c h e i d e t

LA RESPONSABILE

DIE VERANTWORTLICHE

1. Frau Chbani Hasna als Verwaltungsassistentin mit Diplom über ein mindestens zweijähriges Universitätsstudium, VII. Funktionsebene, Vollzeit 100% (38 Wochenstunden), für den Zeitraum vom 01.09.2026 bis zum 31.12.2027 auf außerordentliche Weise und außerhalb des Stellenplans, aus den in den Prämissen genannten Gründen im Projekt Hippy aufzunehmen, mit Sitz in den Büroräumen in der Romstraße Nr. 7 in Brixen.
2. Der angegebene Dienstsitz betrifft den Beginn der Arbeitsleistung, dieser kann aber im Bedarfsfall oder aufgrund dienstlicher Erfordernisse auf eine andere Struktur bzw. auf einen anderen Dienst der Bezirksgemeinschaft Eisacktal abgeändert werden.
3. Gemäß Artikel 14 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008 und Artikel 14 des Einheitstextes des Bereichsabkommens vom 02.07.2015, beträgt die Probezeit drei (3) Monate und die entsprechende Zeit wird auf das Dienstalter angerechnet.
4. Die Bedienstete wird in die VII. Funktionsebene, untere Besoldungsstufe, Grundgehalt, eingestuft.
5. Die Aufnahme auf begrenzte Zeit wird mittels Individualvertrag im Sinne des Art. 13 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008 formalisiert und geregelt.
6. Der Präsident und der Generalsekretär dieser Bezirksgemeinschaft werden mit dem Abschluss des Individualvertrages beauftragt.
7. Die Anstellung erfolgt im Einvernehmen mit dem Direktor der Sozialdienste, der aufgrund der konkreten Situation die Verfügbarkeit für die Anstellung auf begrenzte Zeit im Haushalt bestätigt.
8. Die aus dieser Verwaltungsmaßnahme entstehende Ausgabe wird den entsprechenden Ansätzen des Haushaltsvoranschlags (Kostenstelle 3105) angelastet.
9. Diese Maßnahme wird der betroffenen Person mitgeteilt.
10. Dem Finanzdienst eine Abschrift der vorliegenden Entscheidung zu übermitteln.
11. Das Original der Entscheidung für die amtliche Aktensammlung an das Generalsekretariat weiterzuleiten.
12. Die Ordnungsmäßigkeit und die Korrektheit dieses Aktes im Sinne des Art. 185 des RG vom 03.05.2018, Nr. 2 zu bestätigen.
13. Gegenständliche Entscheidung wird laut Art. 5, Abs. 1 der geltenden Satzung am Tag der Veröffentlichung vollziehbar. Sie wird auf der digitalen Amtstafel (www.bzgeisacktal.it) für 10 aufeinander folgende Tage veröffentlicht.

d e t e r m i n a

1. Di assumere in via straordinaria e fuori pianta organica, per le ragioni espresse nelle premesse, la signora Chbani Hasna come assistente amministrativa con diploma di studi universitari almeno biennali, VII qualifica funzionale, a tempo pieno 100% (38 ore settimanali), per il periodo dal 01.09.2026 al 31.12.2027, per il progetto Hippy, situato negli uffici in Via Roma 7 a Bressanone.
2. La sede di lavoro indicata riguarda l'inizio della prestazione lavorativa, che in caso di necessità o a causa di esigenze di servizio può essere cambiata in un'altra struttura o servizio della Comunità Comprensoriale Valle Isarco.
3. Ai sensi dell'art. 14 del contratto intercompartimentale del 12.02.2008 e dell'art. 14 del Testo Unico degli accordi di comparto del 02.07.2015, il periodo di prova è di tre (3) mesi e il relativo periodo è computato nell'anzianità di servizio.
4. La dipendente viene inquadrata nella VII qualifica funzionale, livello retributivo inferiore, stipendio base.
5. Di costituire e di regolare l'assunzione a tempo determinato mediante contratto individuale ai sensi dell'art. 13 del contratto intercompartimentale del 12.02.2008.
6. Il Presidente e il Segretario Generale di questa Comunità Comprensoriale vengono incaricati della stipula del contratto individuale.
7. L'assunzione avviene in accordo con il Direttore dei Servizi sociali, il quale in base alla situazione concreta conferma la disponibilità a bilancio per l'assunzione a tempo determinato.
8. Di imputare la spesa derivante dal presente provvedimento agli appositi stanziamenti del bilancio di previsione (centro di costo 3105).
9. Del presente provvedimento verrà data comunicazione all'interessata.
10. Di trasmettere copia della presente determinazione al Servizio Finanziario.
11. Di inviare l'originale della presente determinazione alla Segreteria Generale per la raccolta ufficiale degli atti.
12. Di attestare la regolarità e la correttezza del presente atto ai sensi e per gli effetti di quanto dispone l'art. 185 della LR del 03.05.2018, n. 2.
13. Ai sensi dell'art. 5, comma 1 dello Statuto vigente la presente determinazione diventa esecutiva alla data della pubblicazione. Viene pubblicata per 10 giorni consecutivi sull'albo pretorio digitale (www.ccvalleisarco.it).

Die Verantwortliche La responsabile

Dr. Nadia Rossi

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Sichtvermerk betreffend die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit, durch welchen die finanzielle Deckung bestätigt wird (Art. 147-bis, Absatz 1, GvD Nr. 267/2000)

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria (art. 147-bis, comma 1, D.Lgs n. 267/2000)

Positiv

Positivo

Der Verantwortliche

Il responsabile

Bruno Gruber

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Jede/r Betroffene kann während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim zuständigen Verantwortlichen der Bezirksgemeinschaft gegen diesen Entscheid einreichen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Entscheidung kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingereicht werden. Die Streitfragen, bezüglich Arbeitsverhältnisse, können in erster Instanz beim territorial zuständigen ordentlichen Richter in seiner Funktion als Arbeitsrichter, gemäß Artikel 409 und folgende der Zivilprozessordnung, angefochten werden, mit Ausnahme der in Art. 2, Abs. c) von 1 bis 7 des Gesetzes Nr. 421 vom 23. Oktober 1992 und nachfolgenden Abänderungen und Ergänzungen angeführten Fälle.

Di dare atto che ogni interessato/a può, entro il periodo di pubblicazione, presentare opposizione alla presente determinazione al competente dirigente e che può inoltre essere presentato ricorso, entro i termini di legge, innanzi agli organi giurisdizionali. Entro 60 giorni dall'esecutività della determinazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Le controversie, relative ai rapporti di lavoro, ad eccezione dei casi di cui all'art. 2, comma c) da 1 a 7 della legge 23 ottobre 1992, n. 421 e successive modifiche ed integrazioni, possono essere impugnate, ai sensi degli articoli 409 e seguenti del c.p.c., in primo grado davanti al giudice ordinario nella sua funzione di giudice del lavoro territorialmente competente.

Mitzuteilen an:

Da notificare:

PERSONALAMT	X	UFFICIO PERSONALE
BUCHHALTUNG	X	CONTABILITÀ
GENERALSEKRETARIAT		SEGRETERIA GENERALE
DIREKTION DER SOZIALDIENSTE		DIREZIONE DEI SERVIZI SOCIALI
SPRAR		SPRAR
SOZIALSPRENGEL BRIXEN	X	DISTRETTO SOCIALE BRESSANONE
SOZIALSPRENGEL KLAUSEN		DISTRETTO SOCIALE CHIUSA
HAUSPFLEGE BRIXEN		AIUTO DOMICILIARE BRESSANONE
HAUSPFLEGE KLAUSEN		AIUTO DOMICILIARE CHIUSA
HAUSPFLEGE MÜHLBACH		AIUTO DOMICILIARE RIO DI PUSTERIA
SEEBURG		SEEBURG
KASTELL		KASTELL
BARTGAISHOF		BARTGAISHOF
FRAUENHAUS		CASA DELLE DONNE
UMWELTDIENSTE/TECHN. AMT		SERVIZI AMBIENTALI/UFF. TECNICO
AMT FÜR VERTRAGS- UND VERGABEWESEN		UFFICIO AFFIDAMENTI E CONTRATTI
VERMÖGENSAMT		UFFICIO PATRIMONIO
EDV		EDP
ÖKONOM		ECONOMO
BEDIENSTETETE/R	X	DIPENDENTE